



ZMLUVA O POSKYTNUTÍ GRANTU č. 312/17_DE

uzatvorená v súlade s § 51 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov medzi týmito zmluvnými stranami:

Nadácia Volkswagen Slovakia

Adresa: J. Jonáša 1, 84302 Bratislava 49

IČO: 42 137 527

Zapísaná v Registri Nadácií Ministerstva vnútra SR

Registračné číslo: 203/Na-2002/915

Štatutárny zástupca: Ing. Boris Michalík - správca

Telefón: +421 2 6964 2867

Kontaktná osoba: Ing. Alexandra Pappová, PhD.

Telefónny kontakt: 0902 471 398

Bankové spojenie:

IBAN: SK33 1100 0000 0029 2312 3040

SWIFT: TATRSKBX

WEB: www.nadacia-volkswagen.sk

E-mail: nadacia@volkswagen.sk

(ďalej len "Poskytovateľ")

a

Názov organizácie: ZŠ s MŠ K. Dömeho s vzdelávacím jazykom maďarským

Adresa organizácie: Ďatelinová 296, 946 39 Iža

Telefón: 0903 493 751; 0907 177 223

IČO: 37861115

E-mail: boschetti@zsdatiza.edu.sk; sirova@centrum.sk

Štatutárny zástupca: Mgr. Adriana Boschetti

Osoba zodpovedná za projekt: Mgr. Daniela Šírová

Názov grantového programu: Nemčina do materských škôl

Bankové spojenie:

IBAN: SK80 5600 0000 0038 3866 2001

SWIFT: KOMASK2X

(ďalej len "Prijemca")



I.
PREDMET ZMLUVY

Zmluvné strany sa dnešným dňom dohodli na poskytnutí grantu v hodnote **2 200 €** (dvetisícdvesto euro) spolu so školením pre minimálne jednu osobu a súborom edukačných pomôcok na projekt „**Chcem sa učiť po nemecky**“.

Grant poskytuje Poskytovateľ Prijemcovi výlučne na realizáciu uvedeného projektu.

II.
TRVANIE ZMLUVY

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú na obdobie od **21. augusta 2017** do **30. júna 2018**. Počas tejto doby je Prijemca oprávnený čerpať finančné prostriedky, ktoré mu budú poskytnuté na základe tejto zmluvy, avšak len pri splnení ďalej uvedených podmienok.

III.
VÝŠKA GRANTU A ROZPOČET

Grant je Prijemcovi poskytnutý v dvoch splátkach vo výške:

prvá splátka **1 600,- €**
druhá splátka **600,- €**

a je účelovo viazaný na krytie nákladov špecifikovaných v podrobnom rozpočte (Formulár Žiadosť).

Prvá splátka grantu bude Prijemcovi vyplatená do 14 pracovných dní odo dňa podpísania zmluvy oboma zmluvnými stranami. Druhá splátka grantu bude Prijemcovi vyplatená do 30 dní od ukončenia projektu za predpokladu splnenia všetkých podmienok udelenia grantu stanovených touto zmluvou (čl. IV. a čl. V.), najmä podávania podrobnej obsahovej a finančnej správy o projekte (Formulár Záverečná správa) a jej schválenia Poskytovateľom.

IV.
TERMÍNY PRE PREDLOŽENIE SPRÁV

Prijemca grantu sa zaväzuje predložiť Poskytovateľovi:

- Žiadosť o finančný grant na podporu projektu - špecifikácia a podrobný rozpočet (Formulár Žiadosť)
- Záverečnú správu o priebehu realizovaného projektu, čerpaní finančných prostriedkov a mediálnu dokumentáciu o komunikácii priebehu projektu v masmédiách (Formulár Záverečná správa)

Formuláre Žiadosť o finančný grant na podporu projektu i Záverečná správa o priebehu projektu, ktorej súčasťou je i správa o čerpaní finančných prostriedkov a mediálna dokumentácia, sú k dispozícii na webovej stránke Nadácie (www.nadacia-volkswagen.sk).

Všetky podklady musia byť vypracované a zaregistrované online na webovej stránke Nadácie Volkswagen Slovakia (www.nadacia-volkswagen.sk). Po ich elektronickom zaregistrovaní je potrebné jednu verziu dokumentu vytlačiť, podpísať kompetentnou osobou (potvrdiť pečiatkou, ak ňou subjekt disponuje) a zaslať na adresu Nadácie Volkswagen Slovakia.



V prípade Záverečnej správy je potrebné priložiť fotokópie finančných dokumentov a CD/DVD s fotodokumentáciou z realizovaného projektu.

V. VŠEOBECNÉ PODMIENKY

Základom zmluvy sú Grantové pravidlá Nadácie Volkswagen Slovakia (uvedené na webovej stránke Nadácie ku každému grantovému programu). Mimo tam uvedených pravidiel platí:

1. Prijemca grantu sa zaväzuje použiť poskytnuté prostriedky len na položky dohodnuté v zmluve.
2. Prijemca grantu môže uskutočniť presun grantových prostriedkov medzi jednotlivými rozpočtovými položkami do výšky 10% bez predbežného súhlasu Poskytovateľa, zaväzuje sa však dodatočne o tom informovať Poskytovateľa (v priebežnej alebo záverečnej správe).
3. Prijemca grantu sa zaväzuje bezodkladne písomne informovať Poskytovateľa o každej ďalšej skutočnosti, ktorá by mohla ovplyvniť využitie grantových prostriedkov a vopred prerokovať s Poskytovateľom ďalší postup pri využití grantu.
4. Prijemca berie na vedomie, že darované finančné prostriedky pochádzajú zo získaného podielu zaplatenej dane a zároveň sa zaväzuje, že grant použije na verejnoprospešné účely, v súlade s touto zmluvou o poskytnutí grantu a predloženým projektom, a to súčasne spôsobom a v termíne, ktorý je v súlade so Zákonom o dani z príjmov č. 595/2003 Z.z. v znení aktuálnych predpisov, najmä § 50 Použitie podielu zaplatenej dane na osobitné účely, a ostatnými príslušnými predpismi.
5. Finančné prostriedky grantu nesmú byť použité na krytie nákladov uhradených pred dátumom podpisu zmluvy, pokiaľ toto nebolo vopred písomne dohodnuté.
6. Prijemca je pri ukončení projektu povinný poskytnúť Poskytovateľovi všetky ním pripravené materiály a pomôcky (napr. didaktické) v požadovanej forme vopred stanovenej Poskytovateľom. Zároveň tým dáva právo Poskytovateľovi zverejňovať a postupovať uvedené informácie alebo materiály na tretie subjekty. Poskytovateľ môže s odovzdaným materiálom nakladať bezodkladne podľa vlastného uváženia, za účelom zlepšenia edukačných procesov v Slovenskej republike.
7. Podpisom zmluvy Prijemca dáva Poskytovateľovi oprávnenie a súhlas na spracovanie, úpravu a zverejnenie všetkých osobných údajov, nahrávok a fotografií súvisiacich s realizáciou a ukončením projektu v zmysle Zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
8. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade, že nastanú okolnosti nezávislé od ich vôle, ktoré bránia v riadnom plnení záväzkov (napr. zmena legislatívy, vyššia moc), a ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana tieto okolnosti alebo ich následky odvrátila, alebo ich prekonala, tak tieto okolnosti sa potom považujú za okolnosti vylučujúce zodpovednosť za riadne nesplnenie povinností podľa tejto zmluvy.

VI. SANKCIE ZA NEDODRŽANIE PLATNÝCH PODMIENOK

Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí grantu a nevyplatiť časť, alebo celý grant v prípade, ak príjemca nedodrží podmienky uvedené v článku IV. a V. tejto zmluvy, najmä ak

- a) Prijemca načas a v dohodnutej forme a štruktúre nepredloží priebežnú alebo záverečnú správu



- b) štatutárny zástupca Prijemcu alebo koordinátor projektu a ich prípadní nástupcovia nedodržia záväzky voči Poskytovateľovi, prípadne ohrozia úspešnú realizáciu projektu.
- c) bude zistené, že Prijemca nedodržel Zákon o dani z príjmov č. 595/2003 Z.z. v znení aktuálnych predpisov, či všeobecne záväzné pravidlá a predpisy pre účtovanie a predloženie záverečnej správy.

V takýchto prípadoch bude Nadácia vyžadovať vrátenie všetkých poskytnutých finančných prostriedkov.

VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Prípady, ktoré nie sú v tejto zmluve konkrétne upravené budú zmluvné strany riešiť podľa zákonov platných v Slovenskej republike predovšetkým podľa Občianskeho zákonníka a iných všeobecne – záväzných právnych predpisov.
2. Táto Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dva dostane Poskytovateľ a tretí Prijemca.

V Bratislave dňa 21.08.2017



Poskytovateľ

V. K.

V *28. 8.* dňa 2017

B. K.

